

Seniors-juniors

Autor(en): **P.B.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): - **(1936)**

Heft 1

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-779292>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Naguère déjà – Mit
kühnem Schwung, schon
damals



Le départ incertain –
Der schüchterne Start

Seniors – juniors

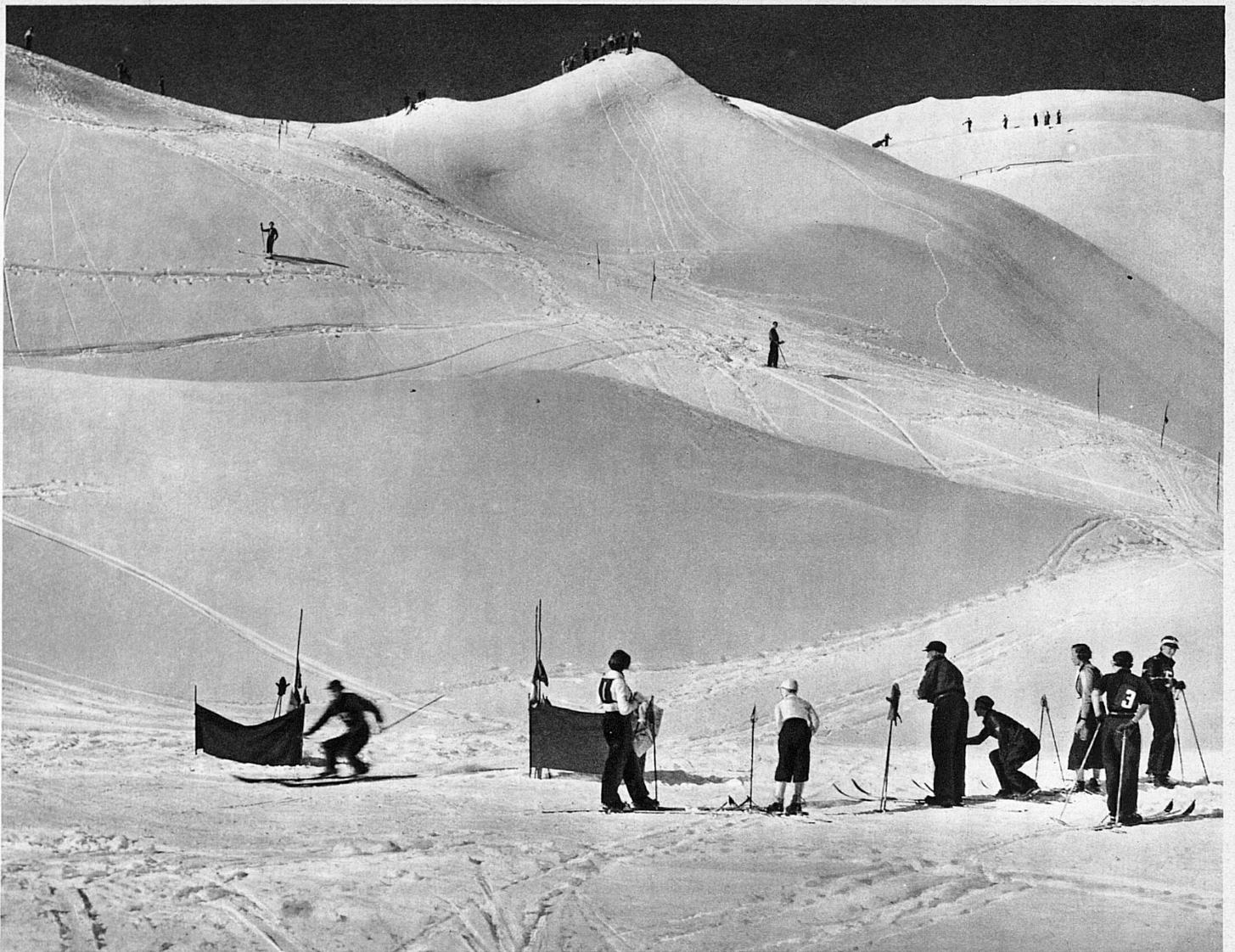
Dans la piquante suite de dessins de Reginald Cleaver, répandus dans le *Winter Sport Book*, qui nous restituent avec tant d'humour la vie d'hiver dans une station suisse d'il y a vingt-cinq ans, avec sa galerie de types et d'accoutrements, et les burlesques tribulations des novices du sport, chez lesquels les familiarités modernes n'avaient pas encore dégelé le code londonien du fashionable et du shocking, vous observerez qu'il n'y a jamais d'enfants. Si fait, un seul échantillon, sagement accroché à une fort belle maman en robe longue, qui s'essaye au jöring. Mais les seniors semblaient s'amuser fort bien sans leur aide, et notamment le club des prestants quinquagénaires qui, la casquette vissée aux oreilles et la pipe aux dents, en tenue mi-golf mi-neige, braconnaient dans le périmètre des hôtels les occasions de se divertir aux dépens des skieuses. Et l'on

pense s'il en manquait, à cette époque où l'apprentissage du ski était encore abandonné à l'intuition personnelle. Passé l'âge où l'on pouvait essayer sans affront une chute les quatre fers en l'air devant les dames, et se ramasser avec une désinvolte élégance, il était convenu que l'on appartenait désormais à la galerie, et qu'entre deux parties de curling l'on était bon à faire de petites promenades hygiéniques dans les sentiers battus, en attendant l'heure du whisky.

Les choses ont passablement changé depuis là. Ces messieurs et dames du promenoir ont à peu près disparu, c'est-à-dire qu'ils sont là mieux que jamais, mais qu'ils ont quitté les petits chemins battus, la tenue de garden-party, et que chaussés maintenant d'hickory, vêtus à l'ordonnance bleu sombre, spahis bouffants et casquette militaire, qui compose présentement l'uniforme de la marine mixte des neiges, ils sont partis à la conquête des stemms, des christ, des télé, et des



A l'Ecole suisse de ski. La souplesse des genoux fait tout – In der Skischule. Bewegliche Knie sind die Hauptsache



Piste de slalom à la Petite Scheidegg – Slalom piste auf der Kleinen Scheidegg

pelles. Ces derniers hivers ont fait de tous les seniors des juniors. « Faites attention à ce jeune homme, qui « schusse » un peu catastrophiquement sur nous! » Le jeune homme passé, on s'aperçoit qu'il avait une mèche blanche sur l'oreille. A présent on ne sait plus, la neige a confondu les sexes et les âges.

On prétend que l'école de ski est de moitié dans cette révolution. Je le crois volontiers, à condition qu'on y ajoute notre furieuse manie du moment de faire jeune jusqu'au bout. Mais l'école de ski y aide énormément, puisqu'elle enseigne à remployer des muscles et des articulations qu'on croyait condamnés au métier de badaud. M'est avis toutefois que la vertu rajeunissante de l'école, c'est d'abord, pour les seniors que nous sommes, de nous remettre en classe, coude à coude et skis à skis, avec les confondantes jeunesses qui viennent y faire leurs rudiments, ces jeunesses qu'on ne rencontre que dans les neiges, et auxquelles le soleil des montagnes prête encore on ne sait quels reflets de l'Olympe. Comme le déclarait un voisin d'« école », à qui je soufflais dans l'entr'acte: « Tout ça, vous trouvez donc que c'est bien de notre âge? — Notre âge... notre âge, que voulez-vous, c'était bon dans le temps... Mais avec « ça », on n'ose plus. »

P. B.



Phot.: Kettel, Meisser, Brown

La leçon particulière – Einzelschulung